



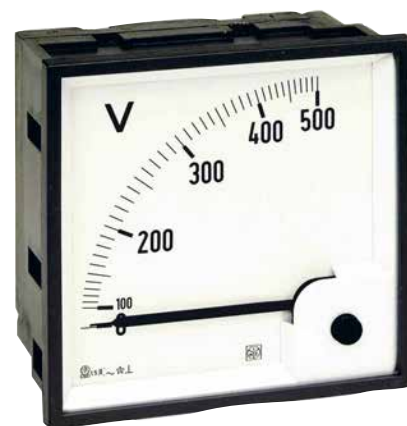
**Indicatori Analogici - RQE  
per tensione alternata**  
**48x48mm**  
**72x72mm**  
**96x96mm**

**RQE - Analog Meters  
for alternating voltage**  
**48x48mm**  
**72x72mm**  
**96x96mm**

**AN**

Indicazione diretta della tensione di ingresso o della tensione primaria del TV esterno  
Equipaggio elettromagnetico  
Ingresso diretto da 10 a 600V  
Ingresso da TV esterno /100V - /110V  
Ampiezza scala 90°  
Precisione cl.1,5

Direct indication of input voltage or primary voltage of external VT  
Moving iron equipment  
Direct connection 10...600V  
Input by external VT /100V - /110V  
Scale lenght 90°  
Accuracy class 1,5



Scala intercambiabile  
Interchange scales



**RQ72E - RQ96E**  
Coprिमorsetto di serie  
Standard terminal cover

Inserzione Connection	DIRETTA / DIRECT		
Modello Model	RQ48E	RQ72E	RQ96E
Dimensioni Dimensions	48 x 48	72 x 72	96 x 96
Portata Range	CODICE DI ORDINAZIONE / ORDERING CODE		
10V	AN15DDB100	AN25DDB100	AN35DDB100
15V	AN15DDB150	AN25DDB150	AN35DDB150
25V	AN15DDB250	AN25DDB250	AN35DDB250
30V	AN15DDB300	AN25DDB300	AN35DDB300
40V	AN15DDB400	AN25DDB400	AN35DDB400
60V	AN15DDB600	AN25DDB600	AN35DDB600
100V	AN15DDC100	AN25DDC100	AN35DDC100
150V	AN15DDC150	AN25DDC150	AN35DDC150
200V	AN15DDC200	AN25DDC200	AN35DDC200
250V	AN15DDC250	AN25DDC250	AN35DDC250
300V	AN15DDC300	AN25DDC300	AN35DDC300
400V	AN15DDC400	AN25DDC400	AN35DDC400
500V	AN15DDC500	AN25DDC500	AN35DDC500
600V	AN15DDC600	AN25DDC600	AN35DDC600

Inserzione Connection	su TV / on VT		
Modello Model	RQ48E	RQ72E	RQ96E
Dimensioni Dimensions	48 x 48	72 x 72	96 x 96
Portata Range	CODICE DI ORDINAZIONE / ORDERING CODE		
100V	AN15111111	AN25111111	AN35111111
120V	AN15211111	AN25211111	AN35211111
125V	AN15311111	AN25311111	AN35311111
131,58V	AN15411111	AN25411111	AN35411111
133,33V	AN15511111	AN25511111	AN35511111
136,36V	AN15611111	AN25611111	AN35611111
150V	AN15711111	AN25711111	AN35711111
altri valori	AN15P11111	AN25P11111	AN35P11111

#### INSERIZIONE SU TV

Dati da indicare oltre al codice di ordinazione

Scala e rapporto TV

Il valore della scala dovrà corrispondere al prodotto tra il valore di portata scelto e il rapporto del TV

Es. portata 120V – rapporto TV 500/100V = valore scala = (120 x 500) : 100 = 600V

Solo per cod. AN15P11111 - AN25P11111 - AN35P11111: scala e rapporto TV

Es. scala 0...300V – rapporto TV 230/100V

#### CONNECTION ON VT

Data to be shown in addition to ordering code

Scale and VT ratio

The scale value must correspond to the result between the chosen range value and the VT ratio

Ex. range 120V – VT ratio 500/100V = scale value = (120 x 500) : 100 = 600V

Only for code AN15P11111 - AN25P11111 - AN35P11111: scale and VT ratio

Ex. scale 0...300V – VT ratio 230/100V

Altre esecuzioni disponibili su tutti i modelli:

Other executions available on all models:

Opzione / Option	Suffisso / Suffix	Esempio / Example
Tropicalizzato Tropicalized	Aggiungere "1" al codice standard Add "1" at the end of standard code	AN25DDC500 ⇒ AN25DDC5001
Tropicalizzato + Antivibrante Vibrationproof + Tropicalized	Aggiungere "2" al codice standard Add "2" at the end of standard code	AN25DDC500 ⇒ AN25DDC5002
Protezione frontale IP54 IP54 Front protection	Aggiungere "3" al codice standard Add "3" at the end of standard code	AN25DDC500 ⇒ AN25DDC5003
Protezione frontale IP54 + antivibrante IP54 Front protection + Vibrationproof	Aggiungere "4" al codice standard Add "4" at the end of standard code	AN25DDC500 ⇒ AN25DDC5004
Frequenza nominale fn 400Hz Frequency rating fn 400Hz	Aggiungere "7" al codice standard Add "7" at the end of standard code	AN25DDC500 ⇒ AN25DDC5007

## VISUALIZZAZIONE

**Scala:** intercambiabile, con inserimento guidato a protezione dell'indice e cassetto di chiusura

**Colore scala:** fondo bianco, divisioni e numerazione nere

**A richiesta scale personalizzate**

**Opzioni:** segno rosso di riferimento

**Ampiezza scala:** 90°

**Tracciatura standard:** 0...Un

**Colore indice:** nero

**Opzione:** indice rosso di riferimento (regolabile) per la memorizzazione del valore massimo misurato

## INGRESSO

**Grandezza:** tensione alternata monofase

**Inserzione:** diretta (S 250/107) o da TV esterno (S 250/108)

**Misura:** vero valore efficace

**Tensione nominale Un**

**Inserzione diretta:** 10...600V

**Inserzione da TV esterno:** TV/100V - TV/110V

**Sovraccarico permanente:** 1,2Un

**Sovraccarico istantaneo:** 10Un/5s

**Frequenza nominale fn:** 50Hz

**Frequenza di funzionamento:** 45...65Hz

**Opzione:** frequenza nominale fn 400Hz

**Precisione (EN/IEC 60051):** cl.1,5

**Opzione:** precisione cl.1

**Autoconsumo:** ≤ 3,5VA (500V) - ≤ 3VA (300V)

## ISOLAMENTO

(EN/IEC 61010-1)

**Categoria di installazione:** III

**Grado di inquinamento:** 2

**Tensione di riferimento per l'isolamento:** 600V (Fase - Neutro)

**Prova a tensione alternata 4kV valore efficace 50Hz/5s**

**Circuiti considerati:** tutti i circuiti verso terra

## CONDIZIONI AMBIENTALI

**Temperatura di riferimento:** 23°C

**Campo nominale di utilizzo:** 5...45°C

**Campo limite di funzionamento:** -25...60°C

**Umidità relativa:** < 75% (@ 23°C) valore medio annuo, < 95% (@ 23°C) valore massimo per 30 giorni all'anno, nessuna condensazione

**Campo limite per l'immagazzinamento e trasporto:** -40...80°C

**Prova di vibrazioni:** in accordo con EN/IEC 60051-1 paragrafo 7.6

**Prova d'urto:** in accordo con EN/IEC 60051-1 paragrafo 7.6

## CUSTODIA

**Fissaggio:** incasso

**Foratura pannello:** vedi tabella

**Frontale:** vedi tabella

**Profondità:** vedi tabella

**Conessioni:** morsetti a vite / faston 6,3 x 0,8mm

**Materiale custodia:** policarbonato autoestinguente

**Grado di protezione(EN/IEC 60529):** IP52 frontale, IP20 morsetti (con coprimorsetto)

**Opzione:** protezione frontale IP54

**Peso:** vedi tabella

## DISPLAY

**Scale:** interchangeable, easy-insertion to protect the pointer as well as relevant closing slip

**Scale colour:** white background, black divisions and numbering

**Customized scales upon request**

**Option:** reference red mark

**Scale length:** 90°

**Standard scale marking:** 0...Un

**Pointer colour:** black

**Option:** (adjustable) reference red pointer to store the highest measured value

## INPUT

**Quantity:** single-phase, alternating voltage

**Connection:** direct (S 250/107) or by external VT (S 250/108)

**Measure:** true RMS value

**Rating voltage Un**

**Direct connection:** 10...600V

**Connection by VT external:** VT/100V - VT/110V

**Continuous overload:** 1,2Un

**Istantaneous overload:** 10Un/5s

**Rating frequency fn:** 50Hz

**Working frequency:** 45...65Hz

**Option:** frequency rating fn 400Hz

**Accuracy (EN/IEC 60051):** class 1,5

**Option:** accuracy cl.1

**Rated burden:** ≤ 3,5VA (500V) - ≤ 3VA (300V)

## INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

**Installation category:** III

**Pollution degree:** 2

**Insulation rating voltage:** 600V (Phase - Neutral)

**A.C. voltage test 4kV r.m.s. 50Hz/5s**

**Considered circuits:** all circuits and earth

## ENVIRONMENTAL CONDITIONS

**Reference temperature:** 23°C

**Nominal range of use:** 5...45°C

**Limit range of use:** -25...60°C

**Relative humidity:** < 75% (@ 23°C) yearly average value, < 95% (@23°C) highest value for max. 30 days a year, without condensing

**Limit range for storage and transport:** -40...80°C

**Vibration test:** according to EN/IEC 60051-1 paragrafo 7.6

**Shock test:** according to EN/IEC 60051-1 paragrafo 7.6

## HOUSING

**Mounting:** flush mounting

**Panel cutout:** see table

**Front frame:** see table

**Depth:** see table

**Connections:** screw terminal / fast-on 6,3 x 0,8mm

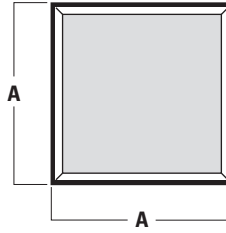
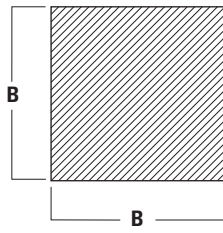
**Housing material:** self-extinguishing polycarbonate

**Protection degree (EN/IEC 60529):** IP52 front frame, IP20 terminals (with protection)

**Option:** protection IP54 front frame

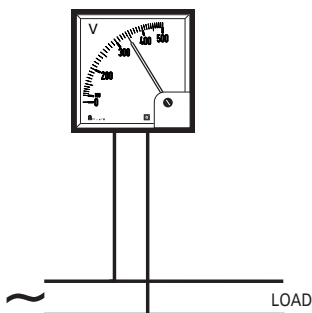
**Weight:** see table

Modello / Model	A	B	C	Peso / Weight
RQ48E	48x48	45x45	75	120gr.
RQ72E	72x72	68x68	69	190gr.
RQ96E	96x96	92x92	69	260gr.



**SCHEMI D'INSERIONE WIRING DIAGRAMS**

S 250/107



S 250/108

